

《宰逋尔·那鸿卷》

1

¹ 以下是对尼尼微的宣判，就是伊勒歌斯人那鸿的真梦录。*

² 主*是嫉恶和施行报复的 真主；

主*施行报复，并且满怀烈怒；

主*向他的对头施行报复，

向他的敌人怀怒。

³ 主*不轻易发怒，可是大有能力；

他绝不以有罪的为无罪。

主*乘着狂风暴雨而来，

云是他脚下的尘土。

⁴ 他一斥责海，海就干了；

他使一切江河枯干。

巴珊和迦密的树林枯槁，

黎巴嫩的花卉凋残。

⁵ 大山在他面前震动，

小山也都融化；

大地在他面前废去，

顿亚和所有住在顿亚上的，也都这样。

⁶ 在他盛怒之下，谁能站得住呢？

他的烈怒谁能受得了呢？

他的愤怒像火一般喷出来，

磐石在他面前都崩裂了。

⁷ 主*是良善的；

在患难的时候，他作人的避难所；

信靠他的人，他都认识。

⁸ 但他要用泛滥的洪水，

完全毁灭尼尼微之地，

把他的敌人赶入黑暗之中。

⁹ 尼尼微人哪，

你们对 主*还有什么企图？

他要完全毁灭；

患难将不再来临。

¹⁰ 他们像缠结的荆棘，

像喝醉了的酒徒，

又像枯干的禾秸，全都被烧毁了。

*1:1—3:19: 赛 10:5-34; 14:24-27; 番 2:13-15

¹¹ 有人从你那里出来，
就是筹划奸恶的人，
图谋恶事攻击 主*。

¹² 主*这样说：

尼尼微人虽然装备完整，人数众多，
他们仍被剪除，这样就完了。

我既然使你受过苦，
就一定不再叫你受苦了。

¹³ 耶胡达啊！

现在我要粉碎他在你身上的轭，
打断你的锁链。

¹⁴ 尼尼微啊！

主*已经向你下了命令：
你的名字将不再传于后世；
我要从你的神庙中，
除掉雕刻和铸造的偶像；
我要为你预备坟，
因为你没有存在的价值。

¹⁵ 看哪！那传报佳音、宣告和平之人的脚，
已经站在山上，说：
耶胡达啊！守你的节期，还你的愿吧！
因为那奸恶的人永不会再从你当中经过；
他已被彻底毁灭了。*

2

¹ 尼尼微啊！

那分散邦国的要上来攻击你，
你要固守堡垒，
严防要道，束紧你的腰，
聚集你所有的力量。

² 然而，主*要恢复叶尔孤白的光荣，
好像以色列的光荣一样；
因为劫掠的人曾把他们劫掠一空，
又把他们的葡萄枝子毁坏了。

³ 他勇士的盾牌是红的，
战士的衣服是朱红的。
在他预备出击的时候，
战车的钢铁闪烁如火，
骑兵疾驰。

⁴ 战车在街上狂奔，在广场上东奔西驰；
它们看起来像火把，跑起来像闪电。

*1:15: 赛 52:7

⁵ 亚述王召集他的权臣，
他们跌跌撞撞而来，
急急忙忙走上城墙，
竖起了防御的盾牌。
⁶ 河闸都被打开，
宫殿也被摧毁了。
⁷ 王后赤身被掳去；
她的宫女都哀哭，声如鸽子，
每个人都捶胸痛哭。
⁸ 自古以来，尼尼微一直都像个水池，
池水不断流出；
虽然有人呼喊：“止住！止住！”
却没有回转的。
⁹ 你们劫掠银子，抢夺金子吧！
积蓄的财帛无穷无尽，
珍贵的器皿不可胜数。
¹⁰ 现在却空虚、荒凉，一无所有；
人心惊惶，两膝发抖，
全身疼痛，面无血色。
¹¹ 狮子的洞穴在哪里？
喂养幼狮的地方在哪里？
公狮、母狮和幼狮不受惊吓之处，
可以闲游的地方又在哪里呢？
¹² 公狮为幼狮撕碎足够的食物，
为母狮掐死活物；
把猎物塞满了它的洞，
把撕碎的填满了它的穴。
¹³ 万军之主*说：
看哪！我要攻击你，
我要把你的战车焚烧成烟，
刀剑要吞噬你的幼狮；
我要从地上除掉你的猎物，
你信使的声音也不再有人听见。

3

¹ 这流人血的城，有祸了！
全城欺诈，充满劫掠；
抢夺的事总不止息。
² 鞭声飕飕，轮声辘辘，
骏马奔驰，战车颠簸跳动。
³ 骑兵腾跃冲锋；
刀剑烁烁发亮，枪矛闪闪生光；
被杀的人众多，埋体成堆；

埋体无数，众人都被埋体绊倒。

⁴ 都因妓女多有淫行，
施邪术的美丽女巫，
通过她的淫行诱惑各国，
通过她的邪术欺骗万族。

⁵ 万军之主*说：
看哪！我要攻击你；
我要把你的裙子掀到你的脸上，
使万国看见你赤身露体，
使列邦看见你的羞耻。

⁶ 我要把污秽可憎之物抛在你身上，
侮辱你，使你成为众人观看的对象。

⁷ 看见你的都要逃避你，说：
“尼尼微荒凉了；
有谁为她悲哀呢？”
我在哪里能找到安慰你的人呢？

⁸ 你比挪·阿蒙还强吗？
挪·阿蒙位于尼罗河流域，
周围有水环绕；
海是她的屏障，水作她的墙垣。

⁹ 古实和埃及，是她无穷的力量，
弗人和路比族，是她的助手。

¹⁰ 然而她却被迁徙，被掳去了；
她的婴孩在各街头被摔死；
人们为她的尊贵人抓阉。
她所有的达官贵人都被锁链捆着。

¹¹ 至于你，你要喝醉，要被隐藏；
你要因仇敌的缘故，寻找避难所。

¹² 你一切堡垒，如同无花果树上初熟的果实，
若被摇撼，就落在想吃的人口中。

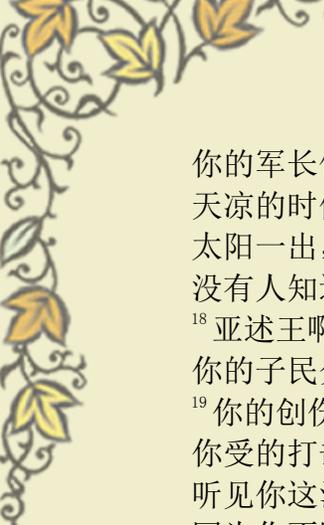
¹³ 看哪！在你里面的人都是妇女，
你境内的门户，都向敌人敞开；
你的门闩被火烧毁。

¹⁴ 你要打水，以备围困，
巩固你的堡垒，
踹泥踏土，紧握砖模。

¹⁵ 在那里火要烧灭你，刀剑要除灭你，
吞吃你，好像吞吃蚱蜢一样，
你只管增多如蚱蜢，加添像蝗虫，

¹⁶ 你增加了你的商人，
多过天上的星辰。
蚱蜢退了壳，就飞走了。

¹⁷ 你的领袖多如蝗虫，



你的军长像一群群的蚂蚱；
天凉的时候，停留在篱笆上；
太阳一出，就都飞走了；
没有人知道它们在什么地方。

¹⁸ 亚述王啊！你的牧人睡觉，你的贵族安歇，
你的子民分散在各山上，没有人招聚他们。

¹⁹ 你的创伤无法医治；
你受的打击非常严重。

听见你这消息的，都要向你鼓掌；
因为你不断作恶，谁没有受过害呢？